



MANUAL DEL OPERADOR

Una división de Snow Joe®, LLC

# HIDROLAVADORA ELÉCTRICA

1,900 PSI MÁX.\* | 1.65 GPM MÁX.\* | 14.5 A

Modelo SPX2597

Forma No. SJ-SPX2597-880S-MR2

## ¡IMPORTANTE! Instrucciones de seguridad

### Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Esto indica una situación peligrosa la cual, de no ser evitada, puede resultar en lesiones menores o moderadas.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Esto indica una situación peligrosa la cual, de no ser evitada, puede resultar en lesiones personales severas o la muerte.

**⚠ ¡PELIGRO!** Esto indica una situación peligrosa la cual, de no ser evitada, dará como resultado lesiones personales severas o la muerte.

## Seguridad general

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Este artefacto no ha sido diseñado para su uso por niños ni por otras personas sin asistencia o supervisión cuyas habilidades físicas, sensoriales o mentales les impidan usarlo de forma segura. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el artefacto.

Antes de encender su máquina, inspecciónela cuidadosamente para comprobar que no tenga defectos. Si encuentra algún defecto, no la encienda. Contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Se deben tomar precauciones básicas de seguridad siempre que se use la hidrolavadora para reducir riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales. Estas incluyen:

- **Conozca su producto:** sepa cómo detener la máquina y purgar la presión de forma rápida. Familiarícese a fondo con los controles.
- **Mantenga alejados a los transeúntes:** todas las personas y mascotas deberán encontrarse a una distancia segura del área de trabajo.
- **Use el producto adecuado:** no utilice esta máquina para ningún otro trabajo excepto para el cual ha sido diseñada.

- **Vístase apropiadamente:** no utilice prendas holgadas ni joyería. Pueden llegar a engancharse en las partes móviles. Al trabajar en exteriores, se recomienda el uso de guantes de goma y calzado antideslizante.
- **⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Tenga cuidado y evite resbalar o caer. Utilice calzado protector que proteja sus pies y mejore su posición de pie en superficies resbaladizas.
- **Manténgase alerta:** vea lo que está haciendo. Utilice su sentido común. No opere la hidrolavadora si usted está cansado o bajo la influencia del alcohol o las drogas.
- **No adopte una postura inclinada:** mantenga con sus pies un balance y posición adecuados todo el tiempo.
- **Evite los encendidos accidentales:** no transporte la máquina enchufada con su dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la unidad.
- **No abuse del cable:** nunca jale la máquina por el cable ni tire bruscamente de él para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes afilados.
- **Use gafas protectoras:** use también calzado protector, ropa que se ajuste a su cuerpo, guantes protectores y protección auditiva y para la cabeza.
- **Compruebe la temperatura del agua:** esta hidrolavadora no está hecha para bombear agua caliente. **NUNCA** la conecte a una fuente de agua caliente, ya que esto reducirá significativamente el ciclo de vida útil de la bomba.
- **Guárdela en un lugar bajo techo:** **NUNCA** almacene la hidrolavadora en exteriores o donde pueda congelarse. Su bomba podría dañarse severamente.
- **Interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI):** este producto incluye un interruptor de circuito de falla de conexión a tierra incorporado al enchufe de cable de alimentación. Si es necesario reemplazar el enchufe o cable de alimentación, use solo partes de repuesto idénticas.
- **Inspeccione los cables eléctricos:** el aislamiento del cable de alimentación debe estar perfectamente intacto. Si el cable de alimentación está dañado o hay señales de desgaste o deterioro, no use esta hidrolavadora. Contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o llame a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No use este artefacto sin antes leer este manual de instrucciones.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Este artefacto ha sido diseñado para su uso con agentes de limpieza recomendados por el fabricante. El uso de otros agentes de limpieza o químicos puede afectar de forma negativa la seguridad del artefacto.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No use el artefacto cerca de personas, a menos que usen ropa protectora.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se manipulan incorrectamente. El chorro no deberá estar dirigido a personas, mascotas, equipos eléctricos activos, ni al artefacto en sí.

- No dirija el chorro hacia usted u otras personas para limpiar ropa o calzado.
- **Riesgo de explosión:** no rocíe líquidos inflamables.
- **Desconecte la herramienta:** desconecte la hidrolavadora de la fuente de alimentación antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.
- **Mantenga alejados a los niños:** esta hidrolavadora eléctrica de alta presión no debe ser usada por niños ni personas no capacitadas.
- Para garantizar un uso seguro del artefacto, use solo partes de repuesto suministradas por el fabricante o aprobadas por éste.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** El agua que ha fluído a través de válvulas contra-reflujo se considera no potable.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** La máquina deberá estar desconectada de su fuente de alimentación, es decir desenchufada del tomacorriente, durante la limpieza, mantenimiento o reemplazo de las partes.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Las mangueras, juntas y acoplamientos para presiones altas son importantes para la seguridad del artefacto. Use solo mangueras, juntas y acoplamientos recomendados por el fabricante.

- **Inspeccione la máquina en busca de partes dañadas:** no use el artefacto si hay daños en el cable de suministro o en partes importantes; p. ej., dispositivos de seguridad, mangueras para presión alta o pistola rociadora.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Si se usa un cable de extensión, el enchufe y tomacorriente deben ser a prueba de agua.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos.

- Esta hidrolavadora de alta presión no debe ser usada a temperaturas menores de 32°F (0°C).

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** El cable de alimentación debe estar siempre desenrollado por completo para evitar su sobrecalentamiento.

- Las conexiones de cables de alimentación deben permanecer secas y por encima del nivel del suelo.

- Si el cable de alimentación está dañado, no utilice la hidrolavadora. Contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- Mantenga la máquina en una superficie estable y plana durante su operación, manipulación, transporte y almacenamiento. Un volcado repentino de la máquina puede causar lesiones corporales.
- En caso de accidente o desperfecto, desenchufe la máquina inmediatamente. (Si hay contacto con el detergente: enjuague con abundante agua limpia).

## Seguridad eléctrica

**ATENCIÓN:** si hay problemas con la red eléctrica, pueden ocurrir caídas breves de voltaje al encender el equipo. Estas a su vez pueden afectar otros equipos (como por ejemplo, una lámpara parpadeando). Si la IMPEDANCIA DE LA RED ( $Z_{max}$ ) es menor que 0.335 ohmios, estas fluctuaciones no son esperadas (si necesita ayuda, comuníquese con la empresa de suministro eléctrico de su localidad para más información).

**⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de choque eléctrico:** antes de encender su máquina, inspecciónela cuidadosamente para comprobar que no tenga defectos. Si encuentra algún defecto, no la encienda y comuníquese con su distribuidor.

Se deberá cumplir lo siguiente al conectar la hidrolavadora de alta presión a la red eléctrica:

- La conexión al suministro eléctrico deberá haber sido hecha por una persona calificada.
- La alimentación de electricidad a este artefacto deberá incluir ya sea un dispositivo de corriente residual (RCD) que interrumpirá el suministro si la corriente de fuga a tierra excede los 30 mA durante 30 ms, o un interruptor de circuito a tierra (GFCI).

**IMPORTANTE:** solo use agua sin impurezas. Si hay un peligro de arena fluyendo en el agua de entrada (p. ej., de su propio pozo), se deberá instalar un filtro adicional.

## Dispositivos de seguridad

La pistola rociadora incluye un dispositivo de trabado. Cuando el dispositivo de trabado está activado, la pistola rociadora no puede ser operada.

1. **Sensor térmico:** un sensor térmico protege el motor contra las sobrecargas. Si el sensor térmico es activado y la alimentación es interrumpida, espere unos minutos hasta que el motor se enfríe para poder re-encender la unidad.
2. **Doble aislamiento:** en un artefacto de doble aislamiento, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de una conexión a tierra. Un artefacto de doble aislamiento no posee una conexión a tierra, y no debe agregársele ninguna. La reparación de un artefacto de

doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y solo debe ser realizada por personal técnico calificado en un centro de servicio autorizado por Snow Joe® + Sun Joe®. Las partes de repuesto de un artefacto de doble aislamiento deben ser idénticas a las partes originales. Un artefacto de doble aislamiento está marcado con las frases “Double Insulation” (“doblemente aislado”) o “Double Insulated” (“doble aislamiento”). El símbolo □ (un cuadrado dentro de otro) puede también estar marcado en el artefacto.

3. **Protección de interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI):** esta hidrolavadora incluye un interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI) incorporado al enchufe del cable de alimentación. Este dispositivo brinda una protección adicional contra el peligro de un choque eléctrico. En caso de que sea necesario reemplazar el enchufe o el cable, use solo partes de repuesto idénticas que incluyan una protección de GFCI.
4. No se recomienda usar un cable de extensión con esta hidrolavadora. La unidad incluye un cable de alimentación con GFCI de 35 pies. El uso de un cable de extensión puede causar una caída de voltaje, produciendo pérdida de potencia y sobrecalentamiento.
5. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, este artefacto posee un enchufe polarizado (es decir, una pata es más ancha que la otra). El enchufe del aparato encajará completamente en un tomacorriente polarizado, en una sola posición.

Si el enchufe del artefacto no entra por completo en el tomacorriente, invierta las clavijas del enchufe. Si el enchufe aún no encaja en el tomacorriente, asegúrese de estar usando el tomacorriente polarizado correcto. Si el enchufe aún no encaja, contacte a un electricista calificado para la instalación de un tomacorriente de pared apropiado. No modifique el enchufe del artefacto, ni el receptáculo del cable de alimentación, ni el enchufe del cable de alimentación en ninguna forma.

**⚠️ ADVERTENCIA ⚠️**

**Un choque eléctrico puede causar LESIONES PERSONALES SEVERAS o LA MUERTE. Tenga en cuenta estas advertencias:**

- No deje que ninguna parte de la hidrolavadora haga contacto con agua mientras esté funcionando. Si la máquina se moja mientras está apagada, séquela antes de encenderla.
- No use un cable de extensión de más de 25 pies (7.6 metros). La hidrolavadora incluye un cable de alimentación de 35 pies (10.6 metros). El largo combinado del cable no puede superar los 60 pies (18.3 metros). Todos los cables de extensión deben ser de calibre 14 (o más grueso) para suministrarle electricidad a la hidrolavadora de forma segura.
- No toque el artefacto, ni su enchufe, con las manos mojadas ni mientras esté parado sobre agua. Usar botas de hule le dará algo de protección.

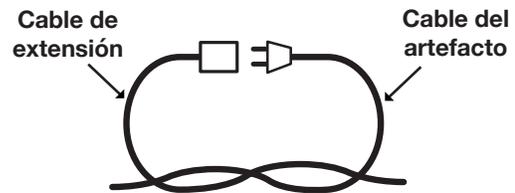
**TABLA DE CABLES DE EXTENSIÓN**

Longitud de cable:	25 pies (7.6 m)
Calibre mínimo de alambre (AWG):	14

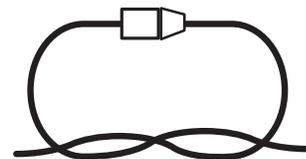
**⚠️ ¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, mantenga todas las conexiones secas y por encima del nivel del suelo. No toque el enchufe con las manos mojadas.

6. Para evitar que el cable del artefacto se desconecte del cable de extensión al usarlo, haga un nudo con los dos cables tal como se muestra en el gráfico 1.

**Gráfico 1. Método para asegurar el cable de extensión**



**(A) Ate el cable tal como se indica**



**(B) Conecte el enchufe y el receptáculo**

7. No maltrate el cable. Nunca jale la hidrolavadora por su cable ni tire de éste para desconectarla del receptáculo. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes afilados.

## Riesgo de choque eléctrico

- Inspeccione el cable antes del uso.
- No use el cable si está dañado.
- Mantenga todas las conexiones secas y por encima del suelo.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Mantenga el cable alejado del calor y bordes afilados.
- No rocíe artefactos ni cableados eléctricos.

## Riesgo de explosión

- No rocíe líquidos inflamables.
- No use ácidos, alcalinos, solventes, ni ningún material inflamable en este producto. Estas sustancias pueden causar lesiones personales al operador y daños irreversibles a la máquina.

## Instrucciones adicionales de seguridad

- Alta presión: manténgase alejado de la boquilla.
- Peligro de inyección: el equipo puede causar lesiones personales severas si el rociado penetra la piel.
- No apunte la pistola rociadora a nadie ni a ninguna parte de su cuerpo.
- En caso de penetración en la piel, busque ayuda médica inmediatamente.
- Antes de reparar, limpiar o retirar cualquier parte, apague la unidad y reduzca la presión.
- Esta máquina no está diseñada para su conexión a las redes de suministro de agua potable.

## Descripción del producto

### Propósito

- Esta hidrolavadora ha sido diseñada solo para uso residencial. Está destinada a trabajos de limpieza, de intermedios a pesados, en botes, motocicletas, vehículos recreativos (RV), vehículos todo-terreno (ATV), remolques, terrazas, barbacoas, fachadas, muebles de patios y demás.

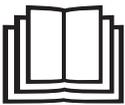
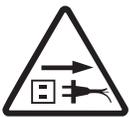
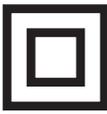
### Áreas de aplicación

- ¡Bajo ninguna circunstancia use la máquina en áreas potencialmente explosivas!
- La temperatura de operación debe estar entre 32°F (0°C) y 104°F (40°C).
- La máquina es un ensamblaje con una bomba, empotrada en una carcasa que absorbe impactos. Para que el operador cuente con una posición de trabajo óptima, la máquina viene con una vara rociadora y un mango antideslizante cuyas formas y configuraciones cumplen con los reglamentos aplicables.
- No cubra ni modifique la vara rociadora o la boquilla de rociado de ningún modo.

- La hidrolavadora de alta presión está diseñada para ser usada con agua fría o tibia. El agua a temperaturas más elevadas puede dañar la bomba.
- No use agua sucia, arenosa, o que contenga productos químicos. Dichas impurezas pueden perjudicar la operación y reducir el ciclo de vida útil de la máquina.

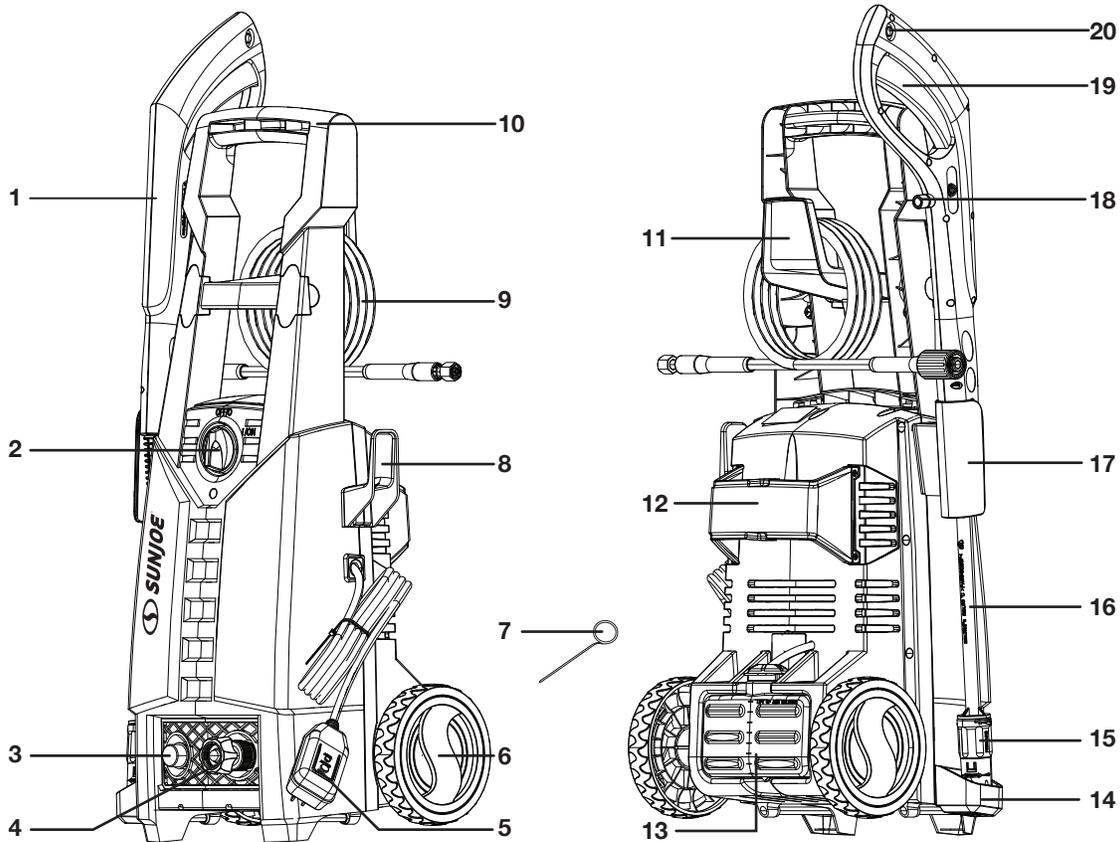
# Símbolos de seguridad

La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones relacionadas con esta máquina antes de intentar ensamblarla y operarla.

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	<b>LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR:</b> lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar esta unidad.		<b>¡ADVERTENCIA!</b> Peligro de choque eléctrico.
	<b>ALERTA DE SEGURIDAD:</b> indica una precaución, advertencia o peligro.		<b>¡ADVERTENCIA!</b> No exponga la unidad a la lluvia o a entornos mojados. Manténgala seca.
	<b>USE PROTECCIÓN OCULAR Y AUDITIVA:</b> para evitar lesiones, use protección auditiva y gafas protectoras.		Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe mantener a los transeúntes alejados al menos a 49 pies (15 m) de distancia.
	Use guantes de seguridad durante el uso para proteger sus manos.		Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe mantener a los transeúntes alejados al menos a 49 pies (15 m) de distancia.
	Guárdela en interiores. Nunca almacene la hidrolavadora en exteriores. Si la bomba se congela, puede dañarse de forma permanente.		La máquina no es adecuada para su conexión a la red de suministro de agua potable.
	Mantenga siempre el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite o bordes afilados. Retire inmediatamente el enchufe del tomacorriente si el cable se daña o se enreda.		<b>¡ADVERTENCIA!</b> Apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación antes de inspeccionarla, limpiarla, cambiarle accesorios o llevar a cabo cualquier otra tarea de mantenimiento en ésta.
	<b>Doble aislamiento:</b> al prestar servicio, use solo partes de repuesto idénticas.		

# Conozca su hidrolavadora

Lea detenidamente el manual del propietario y el reglamento de seguridad antes de operar la hidrolavadora. Compare la ilustración debajo con la unidad para familiarizarse con las ubicaciones de los diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras referencias.



- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. Pistola rociadora                                    | 7. Herramienta de limpieza tipo aguja     | 14. Protector de vara rociadora         |
| 2. Interruptor de encendido/apagado                     | 8. Sujetador de cable                     | 15. Boquilla ajustable                  |
| 3. Salida de agua/ conexión de manguera de alta presión | 9. Manguera de alta presión               | 16. Vara rociadora                      |
| 4. Adaptador/ conector de manguera de jardín            | 10. Mango superior                        | 17. Sujetador de vara rociadora         |
| 5. Cable de alimentación con GFCI                       | 11. Sujetador de manguera de alta presión | 18. Conexión a manguera de alta presión |
| 6. Rueda (x2)   | 12. Sujetador de vara rociadora           | 19. Gatillo                             |
|   | 13. Tanque de detergente                  | 20. Traba de seguridad                  |

## Datos técnicos

Voltaje nominal .....	120 V ~ 60 Hz	Presión máxima* .....	1,900 PSI
Amperaje de motor.....	14.5 A	Presión nominal.....	1,450 PSI ± 10% PSI
Temperatura máx. de entrada de agua .....	104°F (40°C)	Capacidad del tanque de detergente.....	33.8 fl oz (1 L)
Presión máxima de entrada de agua.....	0.7 MPa	Longitud de la manguera .....	20 pies (6 m)
Caudal máximo* .....	1.65 GPM	Longitud del cable de alimentación .....	35 pies (10.7 m)
Caudal nominal .....	1.24 GPM	Peso .....	16.8 kg (7.6 kg)

\* Clasificación máxima según estándares de pruebas CSA. La presión interna máxima es 1,900 PSI y el caudal es 1.65 GPM. Con una carga típica, la presión de trabajo es de 1,450 PSI y el caudal 1.24 GPM.

# Desembalaje

## Contenido de la caja

- Hidrolavadora
- Mango superior
- Sujetador de manguera de alta presión
- Protector de vara rociadora
- Sujetador de pistola rociadora
- Sujetador de cable
- Tornillos 4.8 x 16 (x7)
- Vara rociadora
- Pistola rociadora
- Herramienta de limpieza tipo aguja (incluida junto con el paquete del manual)
- Manguera de alta presión
- Adaptador para manguera de jardín (acoplador hembra)
- Manuales con tarjeta de registro

1. Retire cuidadosamente la hidrolavadora y compruebe que todos los artículos anteriores estén suministrados.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante su transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**NOTA:** no se deshaga de la caja de transporte ni del material de embalaje hasta que usted esté listo para usar su hidrolavadora. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Elimine estos materiales de acuerdo con los reglamentos de su localidad.

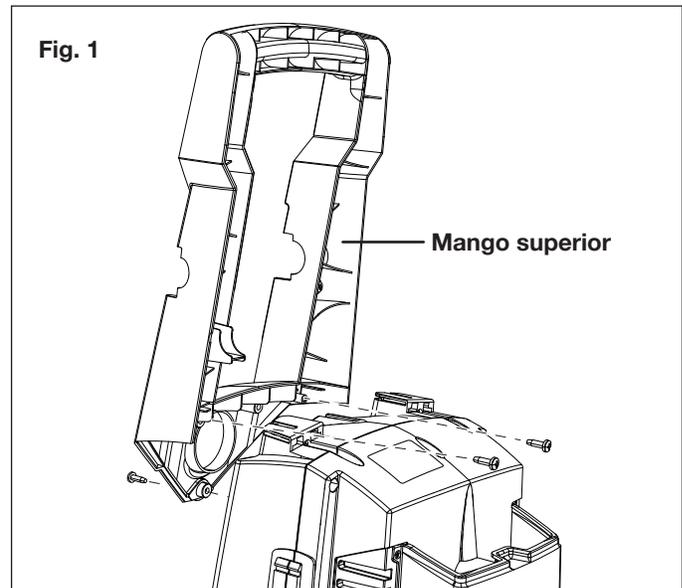
**¡IMPORTANTE!** El artefacto y los materiales de embalaje no son juguetes. No permita que los niños jueguen con bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y representan un riesgo de asfixia!

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No conecte la herramienta a la fuente de alimentación hasta que esté completamente ensamblada. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en un encendido accidental que cause lesiones personales severas.

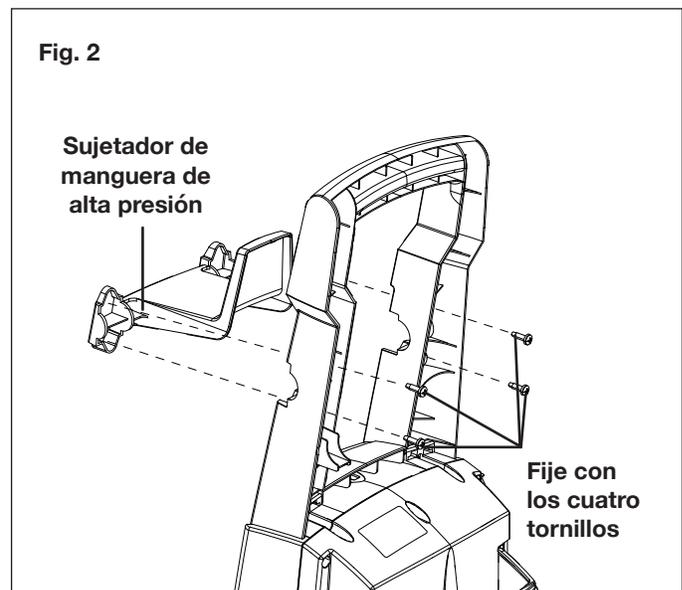
## Ensamblado

Herramientas requeridas: destornillador Phillips.

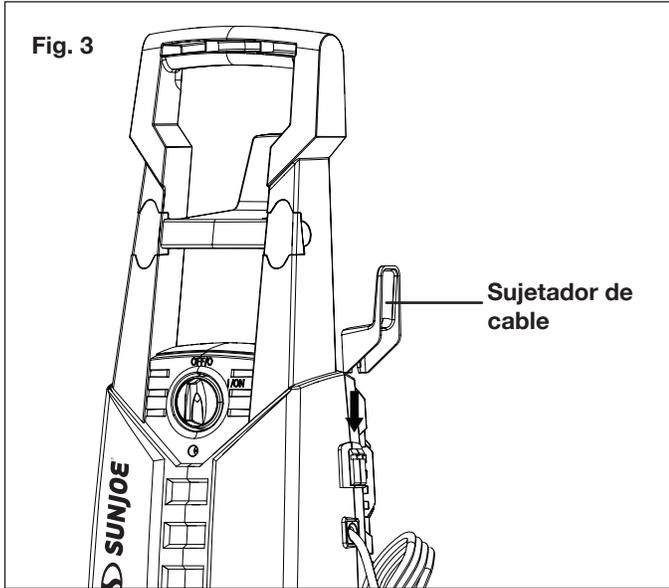
1. Deslice el mango superior en su posición encima de la hidrolavadora, y fíjelo usando los tres tornillos tal como se muestra (Fig. 1).



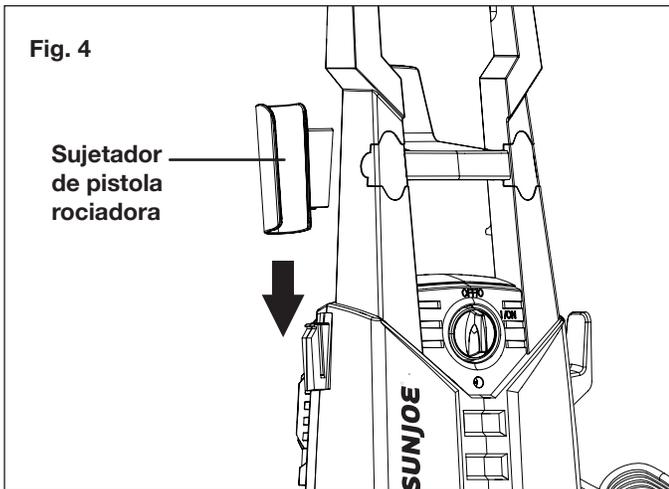
2. Conecte el sujetador de manguera de alta presión y asegúrelo usando los cuatro tornillos adicionales suministrados, tal como se muestra (Fig. 2).



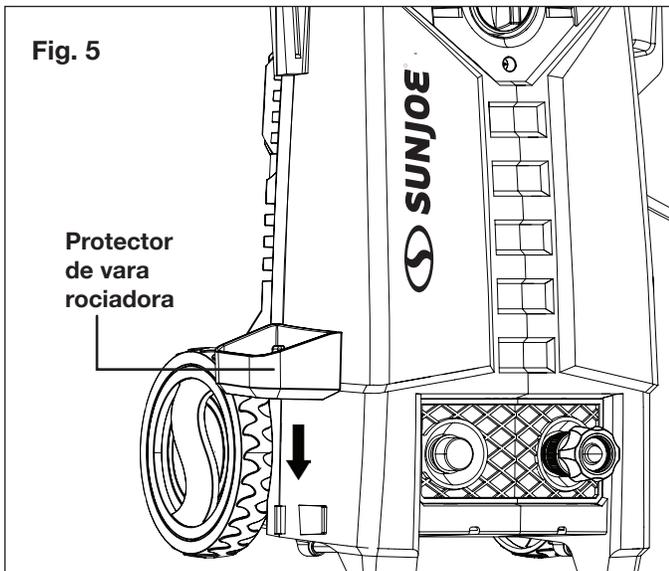
3. Deslice el sujetador de cable en su posición (Fig. 3).



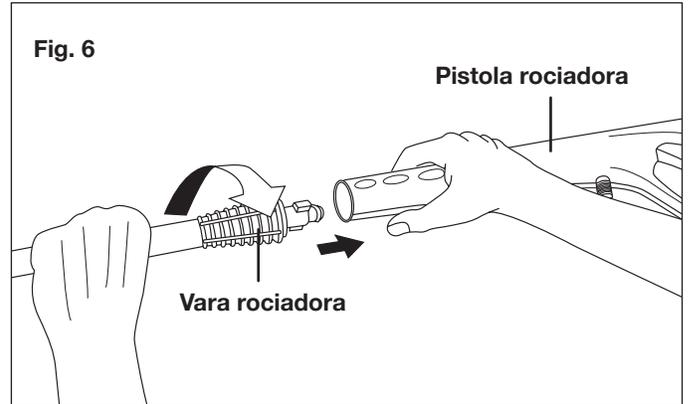
4. Deslice el sujetador de pistola rociadora en su posición (Fig. 4).



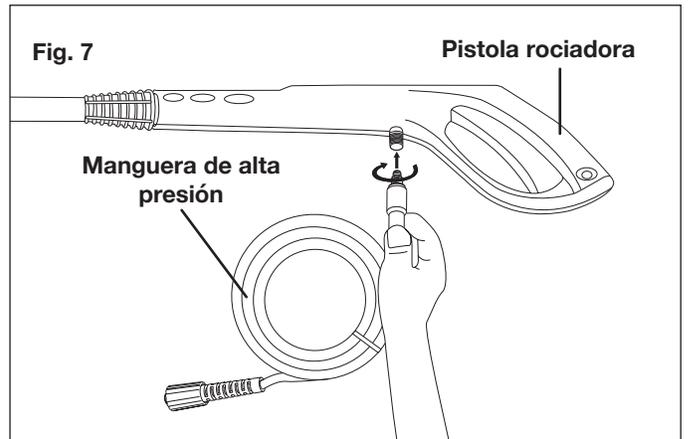
5. Deslice el protector de vara rociadora en su posición (Fig. 5).



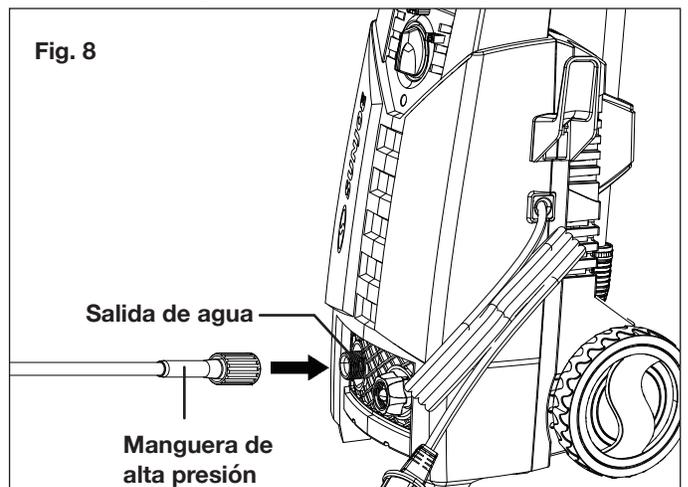
6. Conecte firmemente la vara rociadora en la pistola y rótele en sentido horario hasta que las dos partes estén completamente trabadas (Fig. 6).



7. Conecte la manguera de alta presión a la pistola. Rótele tal como se indica para asegurar la conexión (Fig. 7).



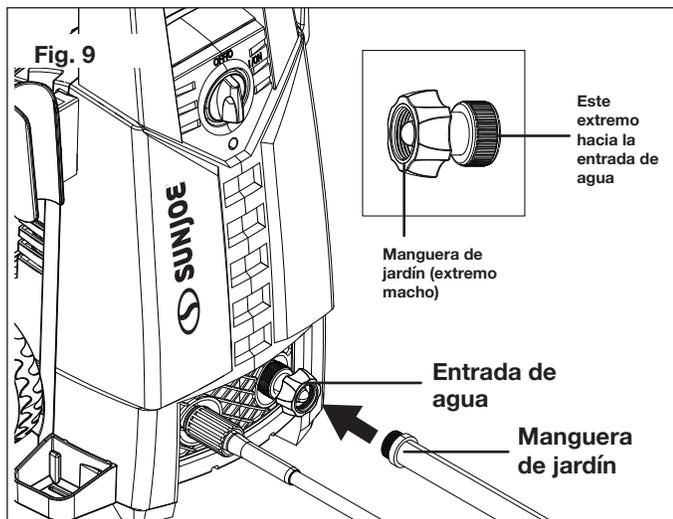
8. Conecte el otro extremo de la manguera de alta presión a la salida de agua en la hidrolavadora (Fig. 8).



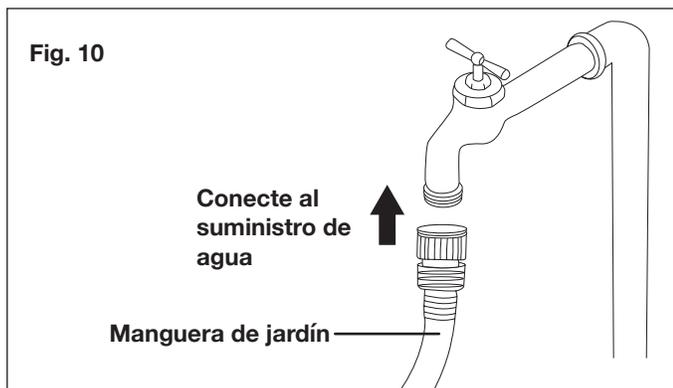
**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Mantenga la manguera de alta presión alejada de objetos afilados. Una manguera que reviente puede causar lesiones personales. Examine las mangueras regularmente y reemplácelas si están dañadas. No intente reparar una manguera dañada.

9. Conecte el adaptador de la manguera de jardín (acoplador hembra) a la entrada de agua de la hidrolavadora. Luego, enrosque la manguera de jardín (extremo macho) al adaptador de manguera de jardín (Fig. 9). La manguera de jardín deberá tener un diámetro interno de al menos 13 mm (0.5 plg) y debe estar reforzada. El suministro de agua debe ser por lo menos igual a la capacidad de entrega de la hidrolavadora.

**NOTA:** la máquina no está diseñada para su conexión a las redes de suministro de agua potable.



10. Conecte la manguera de jardín al suministro de agua (Fig. 10).



**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No la conecte a la red de agua potable.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Si se hace una conexión a la red de agua potable, el sistema deberá estar protegido contra reflujos.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** La temperatura del agua entrante no debe exceder los 104°F (40°C). La presión del suministro de agua no debe exceder los 0.7 MPa.

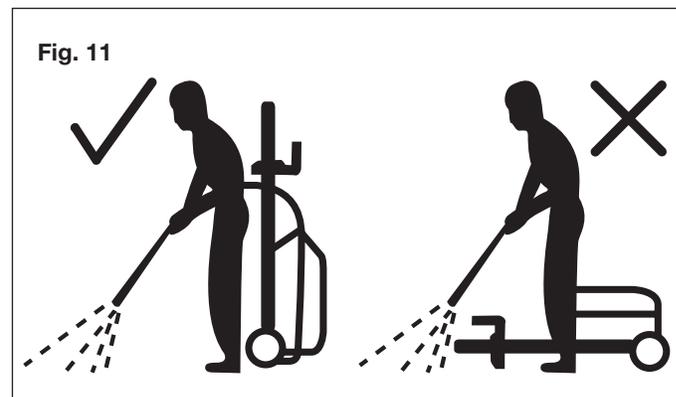
**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** La hidrolavadora solo debe ser usada con agua limpia. El uso de agua sin filtrar, conteniendo químicos corrosivos, dañará la hidrolavadora.

## Operación

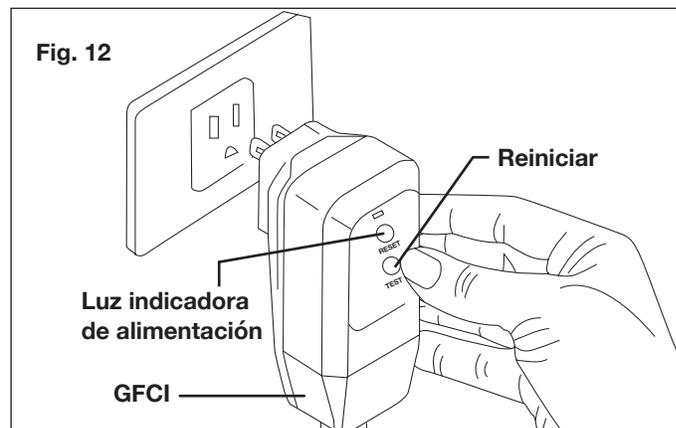
### Uso de la hidrolavadora

**⚠ ¡IMPORTANTE!** Esta hidrolavadora está equipada con un micro-interruptor sensible al caudal de agua. Este Sistema de Parada Total (Total Stop System o TTS) detecta el caudal de agua en la bomba. Cuando el gatillo es soltado, el agua deja de fluir a través de la bomba. El TTS entonces apaga el motor de forma automática para evitar que la bomba se sobrecaliente, ahorrando así energía y prolongando el ciclo de vida útil de la bomba.

1. Coloque la hidrolavadora TAN CERCA como sea posible de la fuente de suministro de agua.
2. La hidrolavadora debe ser usada en una superficie firme y estable, en posición vertical (Fig. 11).

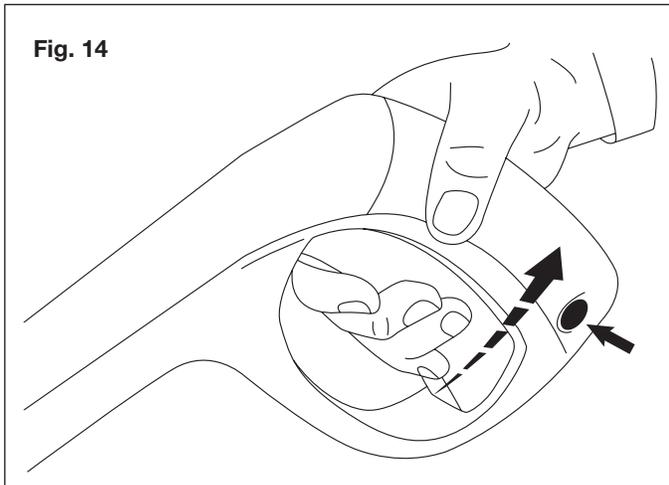
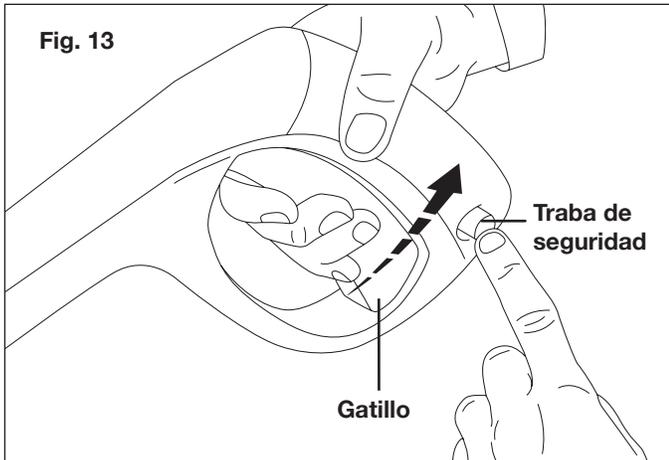


3. Asegúrese de que la unidad tenga su interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado "OFF (0)" antes de enchufarla al tomacorriente.
4. Compruebe que el voltaje y la frecuencia (V / Hz) del suministro de energía correspondan a aquellas indicadas en la placa de especificaciones. Si la fuente de alimentación es la correcta, usted puede conectar la hidrolavadora al tomacorriente (Fig. 12).

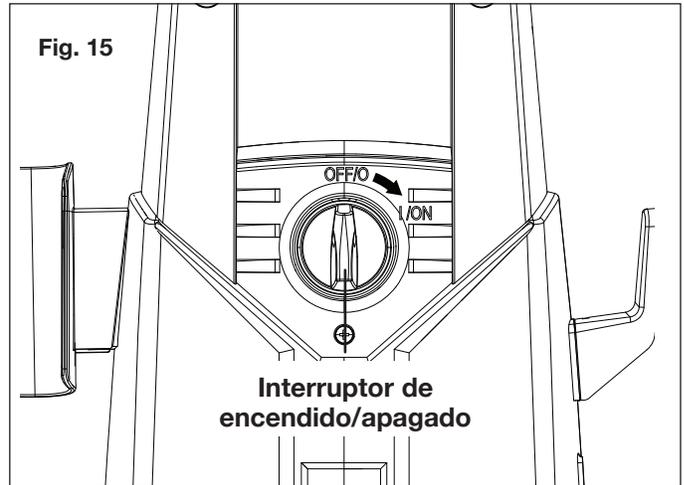


**NOTA:** es posible que el GFCI tenga que reiniciarse al enchufarlo por primera vez al tomacorriente. Presione el botón de reinicio hasta que la luz indicadora de alimentación del GFCI se prenda cuando sea enchufado.

- Abra por completo la llave de agua.
- Suelte el traba de seguridad, luego apriete el gatillo por unos segundos hasta que el flujo de agua sea estable. Operar la hidrolavadora de esta forma permitirá que el aire escape y se libere la presión residual en la manguera (Figs. 13 y 14).



- Mueva el interruptor de encendido/apagado a la posición de encendido "ON (I)" para encender la hidrolavadora (Fig. 15).



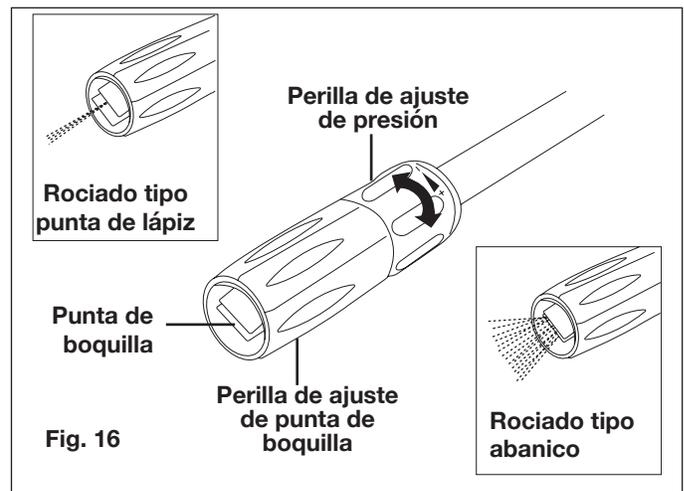
- Al volver a encender el motor, mantenga siempre el gatillo apretado.

**NOTA:** el motor solo funciona cuando el gatillo es apretado, y se apaga cuando el gatillo es soltado.

### Uso de la boquilla rociadora ajustable

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se manipulan incorrectamente. El chorro no deberá estar dirigido a personas, mascotas, equipos eléctricos activos ni al artefacto en sí.

- La hidrolavadora está equipada con una boquilla ajustable.
- La presión del agua puede ser ajustada de baja (-) a alta (+) girando la perilla de ajuste de presión. La punta de la boquilla puede ser ajustada de rociado punta de lápiz (punta angosta) hasta rociado abanico (punta abierta) girando la perilla de ajuste de punta de boquilla (Fig. 16).



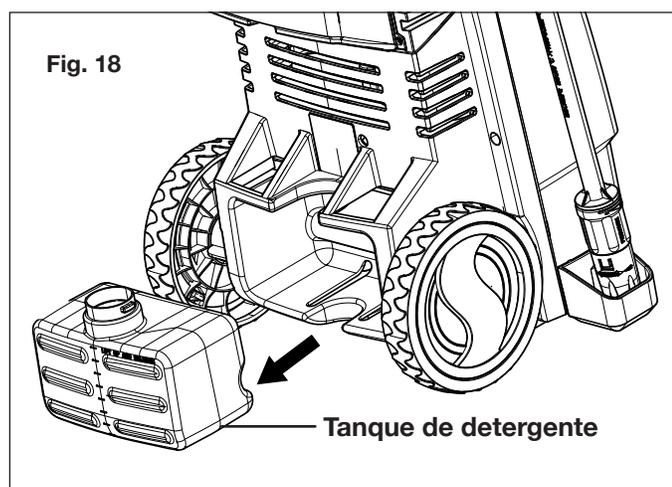
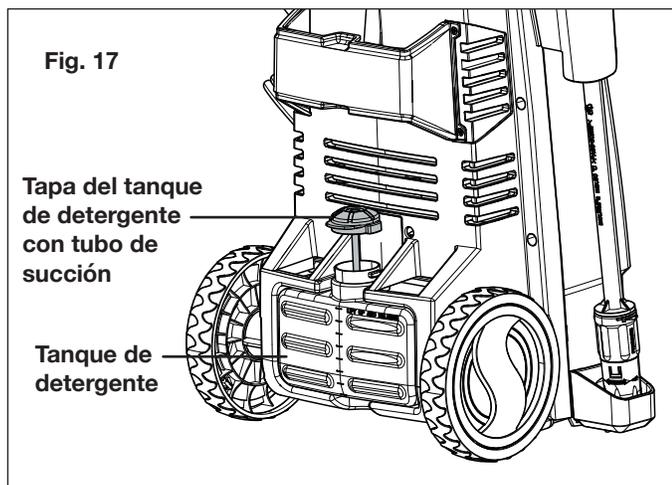
**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No ajuste la boquilla mientras el gatillo esté apretado. No hacerlo puede ocasionar daños graves.

## Al usar detergentes

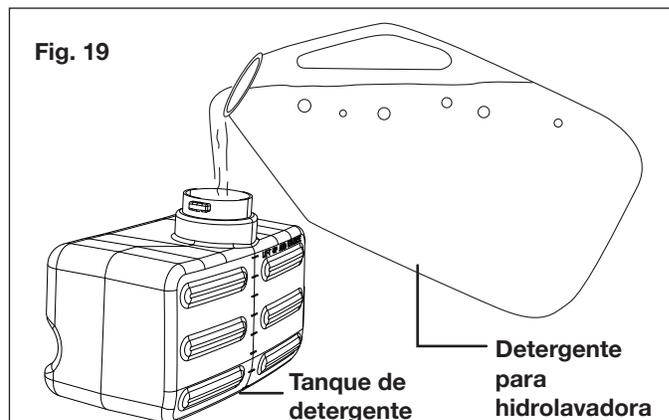
Al trabajar con la hidrolavadora, algunas tareas de limpieza pueden ser resueltas solo usando agua, pero para la mayoría de las tareas, limpiar con detergentes permite retirar la suciedad de una forma más efectiva.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Use solo detergentes específicamente diseñados para uso con hidrolavadoras tales como el limpiador concentrado de casas y terrazas para hidrolavadoras Sun Joe® (SPX-HDC1G), el detergente y limpiador en espuma Premium de autos para hidrolavadoras Sun Joe® (SPX-FCS1G), o el limpiador y desengrasador multipropósito de alto rendimiento para hidrolavadoras Sun Joe® (SPX-APC1G). **NO USE** detergentes caseros, ácidos, soluciones alcalinas, lejía, solventes, material inflamable o soluciones de grado industrial. Estos pueden dañar la hidrolavadora. Muchos detergentes pueden requerir ser mezclados antes de su uso. Prepare la solución de limpieza tal como se indica en la botella de la solución.

1. Configure la boquilla ajustable a la configuración de baja presión y de rociado de abanico.
2. Retire la tapa del tanque de detergente con tubo de succión. Saque cuidadosamente el tanque de detergente fuera de su posición de almacenamiento (Figs. 17 y 18).



3. Llene la botella o mezcle según lo recomendado por las instrucciones del detergente (Fig. 19), y vuélvala a colocar en la unidad. Coloque firmemente la tapa con el tubo de succión de vuelta en su lugar.



4. Encienda la hidrolavadora. Apriete el gatillo para operar la unidad. El líquido detergente se mezclará automáticamente con el agua y será descargado a través de la boquilla.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Pruebe siempre el detergente en un área no visible antes de usarlo.

5. Aplique el detergente desde abajo hacia arriba en la superficie seca a ser limpiada.

**NOTA:** no se recomienda mojar la superficie primero ya que esto diluye el detergente y reduce su capacidad limpiadora.

6. Permita siempre que el detergente permanezca en la superficie por un corto tiempo antes de enjuagarlo. No permita que el detergente se seque en la superficie.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Las superficies pintadas se pueden dañar si el detergente se deja secar sobre éstas. Lave y enjuague una pequeña área por vez. Evite trabajar en superficies calientes o bajo la luz directa del sol.

7. Cuando acabe de usar la hidrolavadora, usted debe primero drenar y enjuagar el tanque de detergente. Haga funcionar la hidrolavadora hasta que todo el detergente sea drenado del tanque de detergente.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** No seguir estas instrucciones de limpieza causará que el sistema de inyección se obstruya y se vuelva inoperable.

**⚠ ¡IMPORTANTE! NUNCA USE:**

- Lejía, productos con cloro y otros químicos corrosivos;
- Líquidos que contengan solventes (p. ej., diluyentes de pinturas, gasolina, aceites);
- Productos de fosfato trisódico;
- Productos con amoníaco; y
- Productos a base de ácidos.

Estos químicos dañarán la unidad y la superficie que está siendo limpiada.

## Apagado

1. Mueva el interruptor a la posición de apagado "OFF (0)" y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.
2. Cierre la llave de suministro de agua.
3. Apriete el gatillo para liberar la presión de agua.
4. Desconecte la manguera de jardín de la entrada de agua en la unidad.
5. Desconecte la manguera de alta presión del mango de la pistola rociadora.
6. Suelte el gatillo y active la traba de seguridad de la pistola rociadora.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Cierre la llave de suministro de agua y apriete el gatillo para despresurizar la unidad. No hacerlo puede resultar en lesiones personales debido a la descarga de agua a alta presión.

## Cuando se detenga a descansar

Si usted se va a tomar un descanso de cinco minutos o más entre trabajos de limpieza:

1. Active la traba de seguridad de la pistola (Fig. 13).
2. Mueva el interruptor a la posición de apagado "OFF (0)"
3. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.

## Almacenamiento

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Guarde siempre su hidrolavadora en un lugar donde la temperatura no descienda a menos de 32°F (0°C). La bomba de esta máquina es susceptible a un daño permanente si se congela. **EL DAÑO POR CONGELACIÓN NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.**

- Guarde la hidrolavadora en interiores, en un lugar seco y cubierto, donde el clima no pueda dañarla.
- Es importante guardar este producto en un área sin riesgo de congelamiento.
- Vacíe siempre el agua de las mangueras, la bomba y la botella de detergente (de estar usándola) antes de guardar la hidrolavadora.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** El uso de un protector de bomba es recomendado para evitar daños por congelación durante el almacenamiento en los meses de invierno.

## Almacenamiento: invierno y a largo plazo

Si usted debe guardar su hidrolavadora en un lugar donde la temperatura sea menor de 32°F (0°C), usted puede minimizar el riesgo de daños a su máquina de la siguiente forma:

- Desconecte todas las conexiones de agua.
- Encienda la hidrolavadora por algunos segundos hasta que salga toda el agua restante de la bomba. Apáguela inmediatamente.

- No permita que la manguera de alta presión se retuerza o pliegue.
- Guarde la máquina y los accesorios en una habitación cuya temperatura no descienda al punto de congelación.
- No guarde la unidad cerca de hornos u otras fuentes de calor, ya que los sellos de la bomba se pueden secar.
- Opere la hidrolavadora con anticongelante no corrosivo/no tóxico, un rescatador o un protector de bomba antes de guardarla durante el invierno.

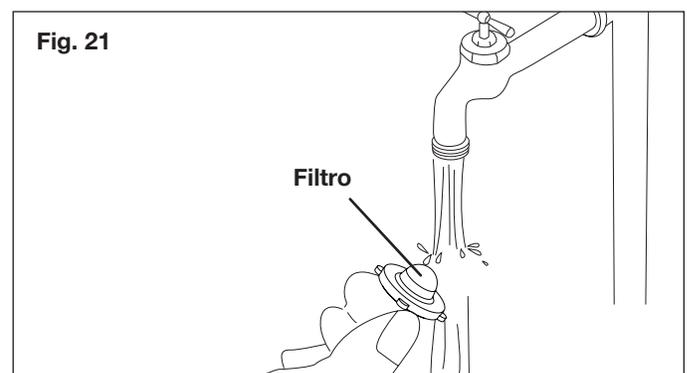
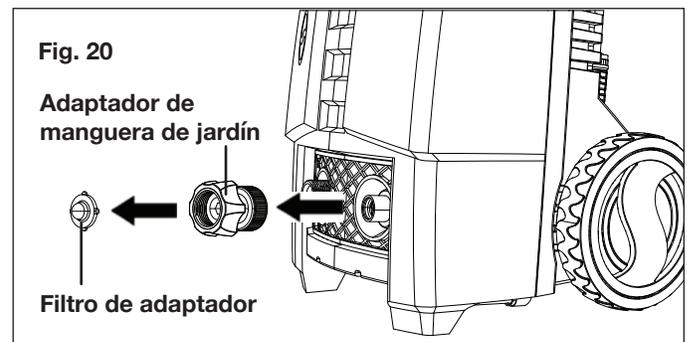
**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Antes de volverla a usar, enjuáguela por completo con agua limpia. El anti-congelante puede dañar la pintura de las superficies así que usted debe asegurarse de que no haya anticongelante en el sistema antes de volverlo a usar.

## Mantenimiento

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en la hidrolavadora, desconecte el enchufe del tomacorriente.

## Limpieza del filtro de adaptador y la boquilla

1. Para asegurar un buen rendimiento, verifique y limpie el filtro de adaptador (Fig. 20). Retire el filtro y enjuáguelo con agua tibia para evitar que cualquier material extraño obstruya la bomba (Fig. 21).



2. Limpie la boquilla con la herramienta de limpieza tipo aguja suministrada (Fig. 22). Desconecte la vara rociadora de la pistola; retire cualquier suciedad del agujero de la boquilla y enjuague la boquilla.



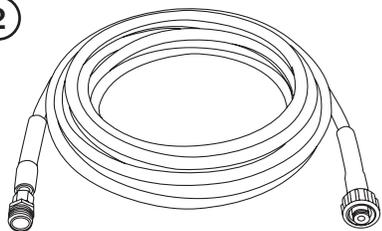
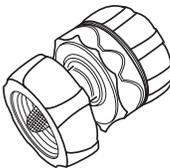
# Solución de problemas

- Desconecte la unidad de la fuente de alimentación antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento en la máquina o comprobar que sus partes estén funcionando correctamente.
- Para evitar complicaciones innecesarias, revise la siguiente tabla antes de ponerse en contacto con la central de servicio al cliente por cualquier problema mecánico.

Problema	Causa posible	Solución posible
La máquina no enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falla eléctrica/unidad no enchufada en tomacorriente activo.</li> <li>• Enchufe defectuoso.</li> <li>• El fusible se fundió.</li> <li>• Cable de extensión defectuoso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que la unidad esté enchufada en un tomacorriente activo.</li> <li>• Verifique el cable de alimentación y restablezca el GFCI. Pruebe otro tomacorriente.</li> <li>• Reemplace el fusible. Apague cualquier otra máquina que esté usando el mismo circuito.</li> <li>• Pruebe operar la máquina sin usar un cable de extensión.</li> </ul>
Presión fluctuante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bomba absorbiendo aire.</li> <li>• Las válvulas están sucias, gastadas o atascadas.</li> <li>• Los sellos de la bomba están gastados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique que las mangueras y conexiones sean herméticas.</li> <li>• Limpie o reemplace los sellos o válvulas.</li> <li>• Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para recibir asistencia.</li> </ul>
La máquina se detiene	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El fusible se fundió.</li> <li>• Voltaje de red incorrecto.</li> <li>• El sensor térmico está activado.</li> <li>• La boquilla está parcialmente obstruida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace el fusible. Apague las otras máquinas que estén funcionando conectadas al mismo circuito eléctrico.</li> <li>• Verifique que el voltaje de la red corresponda a las especificaciones en la placa del modelo.</li> <li>• Deje que la hidrolavadora se enfríe por cinco minutos, y luego vuélvala a encender.</li> <li>• Limpie la boquilla.</li> </ul>
El fusible se fundió	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El fusible es muy pequeño.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale un fusible con un valor nominal de amperaje mayor que el consumido por la máquina. Pruebe operar la máquina sin usar un cable de extensión.</li> </ul>
La máquina está palpitando	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aire en la manguera de entrada.</li> <li>• Suministro de red de agua inadecuado.</li> <li>• La boquilla está parcialmente obstruida.</li> <li>• El filtro de entrada de agua está obstruido.</li> <li>• La manguera está plegada o retorcida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permita que la máquina funcione apretando el gatillo hasta que vuelva la presión regular de funcionamiento.</li> <li>• Verifique que la fuente de suministro de agua corresponda a las especificaciones requeridas.</li> <li>• <b>¡ADVERTENCIA!</b> Evite usar mangueras largas y delgadas (deben tener un mínimo de ½ pulgada de diámetro).</li> <li>• Limpie la boquilla.</li> <li>• Limpie el filtro de entrada de agua.</li> <li>• Enderece la manguera para quitar los pliegues/trabados.</li> </ul>
La máquina generalmente se enciende y apaga por sí sola	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay fugas en la bomba o pistola rociadora.</li> <li>• El mecanismo del gatillo está descompuesto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llame a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para recibir asistencia.</li> </ul>
La máquina se enciende pero no sale agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La bomba, las mangueras o los accesorios están congelados.</li> <li>• No hay caudal de agua.</li> <li>• El filtro de entrada de agua está obstruido.</li> <li>• La boquilla está obstruida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Espere a que la bomba, las mangueras o los accesorios se descongelen.</li> <li>• Conecte a la entrada de agua.</li> <li>• Limpie el filtro de entrada de agua.</li> <li>• Limpie la boquilla.</li> </ul>

## Accesorios opcionales

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no hayan sido diseñados para su uso con esta hidrolavadora. Comuníquese con Snow Joe® + Sun Joe® si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su hidrolavadora. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y causar lesiones personales o daños mecánicos.

Accesorio	Descripción	Modelo
<p>1</p> 	<p>Limpiador concentrado multi-propósito de casas y terrazas para hidrolavadoras Sun Joe®</p> <p>Detergente y limpiador en espuma Premium de autos para hidrolavadoras Sun Joe®</p> <p>Limpiador y desengrasador multipropósito de alto rendimiento para hidrolavadoras Sun Joe®</p>	<p>SPX-HDC1G</p> <p>SPX-FCS1G</p> <p>SPX-APC1G</p>
<p>2</p> 	<p>Manguera de extensión de 25 pies para trabajos moderados de hidrolavadoras de la serie SPX</p>	<p>SPX-25H</p>
<p>3</p> 	<p>Conector rápido universal de latón sólido (adaptador de manguera de jardín a hidrolavadora)</p>	<p>SPX-UQC</p>

¡La línea completa de hidrolavadoras y accesorios de alta calidad de Sun Joe le facilita sus trabajos sucios y difíciles, y optimiza al máximo su modelo!

**COMPRE EN LÍNEA AHORA visitando [sunjoe.com](http://sunjoe.com)**

**NOTA:** los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de Snow Joe® + Sun Joe® de notificar sobre dichos cambios. Los accesorios pueden ser pedidos en línea en [snowjoe.com](http://snowjoe.com) o vía telefónica llamando a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).









## LA PROMESA DE SNOW JOE® + SUN JOE® AL CLIENTE

**POR SOBRE TODO**, en Snow Joe® + Sun Joe® estamos dedicados a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea tan placentera como sea posible. Desafortunadamente, hay ocasiones en que un producto no funciona o se avería bajo condiciones normales de operación. Creemos que es importante que usted sepa que puede confiar en nosotros. Es por eso que hemos creado la promesa Snow Joe® + Sun Joe®.

**NUESTRA PROMESA:** Snow Joe® + Sun Joe® garantiza sus productos nuevos por dos (2) años luego de la fecha de compra. Si su producto no funciona, o hay un problema con una pieza específica, resolveremos este inconveniente enviándole una pieza de repuesto o producto de reemplazo (nuevo o comparable) sin cargo adicional alguno. ¡Un excelente soporte! Sin que se de cuenta, usted ya estará de vuelta podando, serrando, cortando, lavando, etc.

### REGISTRO DEL PRODUCTO:

Snow Joe®, LLC (“Snow Joe® + Sun Joe®”) recomienda enfáticamente que usted registre su producto comprado. Puede registrar su producto en línea visitando [snowjoe.com/ProductRegistration](http://snowjoe.com/ProductRegistration), imprimiendo y enviando por correo una tarjeta de registro disponible en línea en nuestro sitio Web, llamando a nuestra central de servicio al cliente al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, o enviándonos un e-mail a [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Si usted no registra su producto luego de la compra, sus derechos de garantía no disminuirán; sin embargo, registrar su compra permitirá que Snow Joe® + Sun Joe® le pueda atender mejor si usted tiene alguna necesidad.

### ¿QUIÉN PUEDE OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA?

Snow Joe® + Sun Joe® ofrece esta garantía al propietario de esta Máquina (siendo “Máquina” un producto energizado por un motor) solo para un uso residencial y personal doméstico. Esta garantía no se aplica para productos usados con fines comerciales, de alquiler o reventa. Si esta Máquina cambia de propietarios durante dicho periodo de dos (2) años, actualice la información del propietario de la Máquina en [snowjoe.com/ProductRegistration](http://snowjoe.com/ProductRegistration).

### ¿QUÉ ESTÁ CUBIERTO?

Snow Joe® + Sun Joe® garantiza al propietario de la Máquina que si ésta falla dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de compra debido a un defecto en materiales o fabricación, o como resultado de un desgaste normal debido a un uso doméstico ordinario, Snow Joe® + Sun Joe® enviará una pieza de repuesto o producto de reemplazo, sin costo adicional y con envío gratuito, al comprador original.

Si, a sola discreción de Snow Joe® + Sun Joe®, la Máquina defectuosa no puede ser reparada con una pieza de repuesto, Snow Joe® + Sun Joe® decidirá: (A) enviar una Máquina de reemplazo sin costo adicional y con envío gratuito; o (B) reembolsar el precio de compra en su totalidad al propietario.

### ¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Esta garantía no se aplica a Máquinas que han sido usadas comercialmente o en aplicaciones no domésticas. Esta garantía no cubre cambios cosméticos que no afecten su funcionamiento. Esta garantía solo es válida si la Máquina es usada y mantenida de acuerdo con las instrucciones, advertencias y salvaguardias contenidas en el manual del propietario. Snow Joe® + Sun Joe® no será responsable por el costo de ninguna reparación de garantía no autorizada. Esta garantía no cubre ningún costo o gasto incurrido por el comprador al proporcionar equipos sustitutos o servicio durante periodos razonables de avería o no utilización de este producto, mientras se espera por una pieza de repuesto o producto bajo esta garantía.

Las piezas desgastables como correas, brocas y cuchillas no están cubiertas por esta garantía, y pueden ser compradas en [snowjoe.com](http://snowjoe.com) o llamando al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**. Las baterías están cubiertas totalmente por la garantía durante los noventa (90) días posteriores a la fecha de compra.

La reparación, reemplazo o reembolso del precio de compra son soluciones exclusivas para el comprador y la única responsabilidad de Snow Joe® + Sun Joe® bajo esta garantía. Ningún empleado o representante de Snow Joe® + Sun Joe® está autorizado a ofrecer ninguna garantía adicional, ni modificación a esta garantía, que pueda vincular legalmente a Snow Joe® + Sun Joe®. Consecuentemente, el comprador no deberá ampararse a ninguna declaración adicional hecha por ningún empleado o representante de Snow Joe® + Sun Joe®. En ningún caso, sea basado en contrato, indemnización, garantía, agravio (incluyendo negligencia), responsabilidad directa o de otro tipo, Snow Joe® + Sun Joe® será responsable de cualquier daño especial, indirecto, incidental o indirecto incluyendo, sin limitaciones, la pérdida de ganancias o ingresos.

Algunos estados no permiten límites en garantías. En dichos estados, las limitaciones anteriores podrían no aplicarse a usted.

Se pueden aplicar otras garantías fuera de los EE.UU.



[sunjoe.com](http://sunjoe.com)